HUAWEI FreeLace Pro

Quick Start Guide
Краткo ръководство
Vodič za brzi početak
Stručný návod k obsluze
Kort startvejledning
Snelstartgids
Lühijuhend
Aloitusopas
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Gyorsútmutató
Guida di avvio rapido
Īsā pamācība
Trumpasis gidas
Instrukcja obsługi
Guia de Início Rápido
Ghid de pornire rapidă
Stručná úvodná príručka
Priročnik za hiter začetek
Guía de inicio rápido
Snabbstartguide
Hurtigveiledning
Kratko uputstvo
Короткий посібник
Краткое руководство пользователя
คู่มือการใช้งานเร่งด่วน
සඳුම් ඔටෝඑම් ලෙඩ්ඩුම්
Ghidul de instrucțiuni rapide
Hitro navodilo
Hızlı başlangıç kılavuzu
دليل التشغيل السريع

Model: M0002

6020868_02

HUAWEI

Only for Android

To customize noise reduction settings and update the earphones' firmware, please scan the QR code to download the HUAWEI AI Life app. You can then add HUAWEI FreeLace Pro to the device list within the app.

Power-on/off

EN
- Press and hold the Power button for 2s to power your earphones on or off.
- To restore the earphones to their factory settings, press and hold the Power button for 10s until the indicator flashes red. Once this is done, the earphones will restart.
- Automatic power-off: The earphones remain attached for a long time, or Bluetooth has disconnected.

FR
- Maintenez et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes, puis relâchez-le pour allumer ou éteindre vos écouteurs.
- Pour restaurer les paramètres par défaut des écouteurs, maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt pendant une dizaine de secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge. Après quoi, les écouteurs redémarreront.
- Extinction automatique : Les écouteurs sont restés attachés longtemps ou le Bluetooth s'est déconnecté.

DE
- Halten Sie Ein-/Aus-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um Ihre Ohrhörer ein- oder auszuschalten.
- Um die Werkseinstellungen der Kopfhörer wiederherzustellen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste für 10 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige rot blinkt. Anschließend werden die Ohrhörer neu gestartet.
- Automatisches Ausschalten: Die Ohrhörer sind für längere Zeit angeschlossen, oder die Bluetooth-Verbindung wurde getrennt.

ES
- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender o apagar los auriculares.
- Para restablecer los ajustes de fábrica de los auriculares, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos hasta que el indicador parpadee en rojo. Una vez hecho esto, los auriculares se reiniciarán.
- Apagado automático: Los auriculares siguen conectados durante un largo periodo o la conexión Bluetooth ha finalizado.

IT
- Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere/spegnere gli auricolari.
- Per ripristinare le impostazioni di fabbrica degli auricolari, tieni premuto il pulsante di accensione per 10 secondi finché l'indicatore non inizia a lampeggiare in rosso. Una volta completato, gli auricolari verranno riavviati.
- Spegnimento automatico: gli auricolari rimangono collegati per lungo tempo o il Bluetooth si disconnette.

PT
- Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 2 s para ligar ou desligar os auscultadores.
- Para restaurar as definições de fábrica dos auscultadores, prima continuamente o botão ligar/desligar durante 10 segundos até que o indicador pisque a vermelho. Assim que isto for efetuado, os auriculares serão reiniciados.
- Desligamento automático: os auriculares permaneceram juntos durante um período prolongado ou o Bluetooth foi desligado.

RO
- Apăsați lung butonul de alimentare timp de 2 s pentru a porni sau a opri căștile.
- Pentru a restabili căștile la setările din fabrică, apăsați lung butonul de pornire timp de 10 s până când indicatorul luminează roșu intermitent. După acest pas, căștile vor reporni.
- Oprire automată: Căștile rămân atașate pentru perioadă lungă de timp sau Bluetooth s-a deconectat.

SK
- Na zapnutie alebo vypnutie slúchadiel stlačte a podržte stlačené tlačidlo napájania na 2 sekundy.
- Výrobné nastavenia slúchadiel obnovíte tak, že stlačíte a podržíte tlačidlo napájania na 10 sekúnd, kým indikátor nezabliká načerveno. Po dokončení sa slúchadlá reštartujú.
- Automatické vypnutie: ak si slúchadlá ponesie pri dlhý čas alebo je odpojený Bluetooth.

SL
- Za vklop ali izklop slušalk pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite 2 s.
- Če želite slušalke obnoviti na tovarniške nastavitve, pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite 10 s, dokler lučka stanja ne začne utripati rdeče. Ko to storite, se slušalke samodejno znova zagnale.
- Samodejni izklop: Slušalki sta dlje časa priprti ali pa je povezava Bluetooth prekinjena.

HR
- Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 4 sekunde, sve dok zaslon ne zatrepereti u bijeloj boji.
- Omogućite funkciju Bluetooth na telefonu, a zatim pretražite uređaj **HUAWEI FreeLace Pro** i uparite telefon s uređajem.
- Prebacivanje na prethodni uređaj: dvaput pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Bluetooth mora biti omogućen i radili na tom uređaju.

EL
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 4 δευτ. μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει με μπλε χρώμα.
- Μεταβείτε στην προηγούμενη συσκευή: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης δύο φορές. Το Bluetooth πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και να λειτουργεί σε αυτή τη συσκευή.

HU
- Tartsa nyomva a bekapcsológombot 4 másodpercig, amíg a jelzőfény fehér színnel villogni nem kezd.
- A telefonon engedélyezze a Bluetooth-funkciót, keresse meg a **HUAWEI FreeLace Pro** készüléket és párosítsa.
- Váltás az előző készülékre: Nyomja meg kétszer a bekapcsológombot. A Bluetooth-funkciónak engedélyezve kell lennie és a másikon kell az adott készüléken.

CS
- Tlačítko napájení/vypínání podržte 4 s, dokud se světelný indikátor nezačne střídavě rozsvěcet modře a červeně.
- Povolte funkci Bluetooth v telefonu, vyhledejte zařízení **HUAWEI FreeLace Pro** a spárujte se s ním.
- Přepínání mezi zařízeními: Dvakrát stiskněte tlačítko napájení. Ujistěte se, že je na druhém zařízení zapnutý Bluetooth a že je s ním spárováno.

SR
- Притисните и држите дугме за укључивање/искључивање 4 секунде, све док се не појави бела боја.
- Омогућите Bluetooth на телефону, а затим потражите уређај **HUAWEI FreeLace Pro** и упарите телефон са уређајем.
- Пребацивање на претходни уређај: двапут притисните дугме за укључивање/искључивање. Bluetooth мора бити омогућен и радити на том уређају.

SV
- Tryck på och håll ned strömknappen i 2 sekunder för att slå på eller av dina hörlurar.
- Återställ hörlurarna till fabriksinställningarna genom att trycka på och hålla ned strömknappen i 10 sekunder tills indikatorn blinkar röd. Efter detta startar hörlurarna om.
- Stäng av automatiskt: Hörlurarna förblir fastsatta under en lång tid eller Bluetooth har kopplats från.

NO
- Trykk og hold strømknappen inne i 2 sekunder for å slå øretelefonene av og på.
- For å tilbakestille øretelefonene til fabrikkinnstillingene, trykk og hold av/på-knappen inne i 10 sekunder til indikatoren blinker rødt. Når dette er gjort, vil øretelefonene starte på nytt.
- Slår seg av automatisk: Øretelefonene har vært festet sammen lenge, eller de har koblet fra Bluetooth.

FI
- Pitäminä i d tte taster ja ukäy ämällä i käy ämä ä ä

Button controls

EN Answer/End a call: Press the Function button once.
Reject an incoming call: Press and hold the Function button for 2s.
Pause/Play: Press the Function button once.
Next song: Press the Function button twice.
Previous song: Press the Function button three times.
Wake up the voice assistant: When playing music or in standby mode, press and hold the Function button for 2s.
Пряване/прекратяване на обаждане: натиснете бутона за функция веднъж.
Отхвърляне на входящо обаждане: натиснете и задръжте бутона за функция в продължение на 2 секунди.
Пауза/пускане: натиснете бутона за функция веднъж.
Следваща песен: натиснете бутона за функция два пъти.
Предишна песен: натиснете бутона за функция три пъти.
Събуждане на гласовия асистент: по време на възпроизвеждане на музика или в режим на готовност натиснете и задръжте бутона за функция в продължение на 2 секунди.
CS Odpovězte na nový / ukončí poslouchání: jednou přitiskněte funkční tlačítko.
Odšlapnje dolaznog poziva: pritisnite i držite funkcijski gumb 2 sekunde.
Pauza/reprodukcija: jednom pritisnite funkcijski gumb.
Sljedeća pjesma: dvaput pritisnite funkcijski gumb.
Prethodna pjesma: triput pritisnite funkcijski gumb.
Aktivacija i pokretanje glasovnog pomoćnika: tijekom reprodukcije glazbe ili u načinu mirovanja pritisnite i držite funkcijski gumb 2 sekunde.
PT/pt/ukončení hovoru: Stiskněte jednou tlačítko Funkce.
Odmítnutí příchozího hovoru: Stiskněte a přidržte tlačítko Funkce po dobu 2 s.
Přehrát/pozastavit: Stiskněte jednou tlačítko Funkce.
Následující skladba: Stiskněte dvakrát tlačítko Funkce.
Předchozí skladba: Stiskněte třikrát tlačítko Funkce.
Probuzení hlasového asistenta: Při přehrávání hudby nebo v pohotovostním režimu stiskněte a přidržte tlačítko funkce po dobu 2 s.

SV Besvar/avslut et opkald: Tryk en gang på funktionsknappen.
Afvis et indgående opkald: Tryk på funktionsknappen og hold den nede i 2 sekunder.
Pause/afspil: Tryk en gang på funktionsknappen.
Næste sang: Tryk to gange på funktionsknappen.
Forrige sang: Tryk tre gange på funktionsknappen.
Væk taleassistenten: Ved afspilning af musik eller i standbytilstand skal du trykke og holde på funktionsknappen i 2 sekunder.
NO Gjennomgå besvarelse/avslutt samtale: Trykk på funktionsknappen en gang.
Avvisa ett inkommande samtal: Tryck på och håll ned funktionsknappen i 2 sekunder.
Paus/spela upp: Tryck på funktionsknappen en gång.
Nästa låt: Tryck på funktionsknappen två gånger.
Föregående låt: Tryck på funktionsknappen tre gånger.
Väcka röstassistenten: När musik spelas upp eller i väntläget håller du funktionsknappen nedtryckt i 2 sekunder.

Een oproep beantwoorden/beëindigen: druk één keer op de functietoop.
Een inkomende oproep weigeren: houd bij het afspelen van muziek of in de standby-modus de functietoop 2 seconden ingedrukt.
Pauzeren/afspelen: druk één keer op de functietoop.
Volgend nummer: druk twee keer op de functietoop.
Vorig nummer: druk drie keer op de functietoop.
De spraakassistent activeren: houd bij het afspelen van muziek of in de standby-modus de functietoop 2 seconden ingedrukt.
FI Kõnele vastamine / kõne lõpetamine: vajutage funktsioonisuppu üks kord.
Sissetulevast kõnest keeldumine: vajutage funktsioonisuppu ja hoidke seda 2 s all.
Peatamine/esitamine: vajutage funktsioonisuppu üks kord.
Järgmine muusikapala: vajutage funktsioonisuppu kaks korda.
Eelmine muusikapala: vajutage funktsioonisuppu kolm korda.
Hääljuhtide äratamine: muusika esitamisel või puhkerežiimis vajutage funktsioonisuppu ja hoidke seda 2 s all.
Vastaa puheluun / lopeta puhelu painamalla toimintoppainiketta kerran.
Hylkää saapuva puhelu: paina toimintopainiketta 2 sekunnin ajan.
Keskeytä/toista: paina toimintopainiketta kerran.
Seuraava kappale: paina toimintopainiketta kaksi kertaa.
Edellinen kappale: paina toimintopainiketta kolme kertaa.
Herätä ääniavustaja: paina toimintopainiketta 2 sekuntia musiikin toiston tai valmiustilan aikana.
FR Répondre/Mettre fin à un appel : appuyez une fois sur le bouton Fonction.
Rejeter un appentrant : maintenez enfoncé le bouton Fonction pendant deux secondes.
Pause/Lecture : appuyez une fois sur le bouton Fonction.
Morceau suivant : appuyez deux fois sur le bouton Fonction.
Morceau précédent : appuyez trois fois sur le bouton Fonction.
Éveiller l'assistant vocal : lorsque vous écoutez de la musique ou que vous êtes en mode veille, maintenez enfoncé le bouton Fonction pendant deux secondes.
DE Anruf annehmen/beenden: Drücken Sie einmal die Funktionstaste.
Eingehenden Anruf ablehnen: Halten Sie die Funktionstaste für 2 Sekunden gedrückt.
Pause/Wiedergabe: Drücken Sie einmal die Funktionstaste.
Nächster Titel: Drücken Sie zweimal die Funktionstaste.
Vorheriger Titel: Drücken Sie dreimal die Funktionstaste.
Sprachassistenten aktivieren: Halten Sie die Funktionstaste bei Wiedergabe von Musik oder im Standby-Modus für 2 Sekunden gedrückt.

EL Απάντηση σε κλήση/Τερματισμός κλήσης: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά.
Απόρριψη μιας εισερχόμενης κλήσης: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτ.
Παύση/Αναπαραγωγή: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά.
Επόμενο τραγούδι: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές.
Προηγούμενο τραγούδι: Πατήστε το κουμπί λειτουργίας τρεις φορές.
Ενεργοποίηση του φωνητικού βοηθού: Κατά την αναπαραγωγή μουσικής ή σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτ.
HU Hívás fogadása/befejezése: Nyomja meg egyszer a funkciógombot.
Bejövő hívás elutasítása: Tartsa nyomva 2 másodpercig a funkciógombot.
Szüneteltetés/lejátszás: Nyomja meg egyszer a funkciógombot.
Következő zeneszám: Nyomja meg kétszer a funkciógombot.
Előző zeneszám: Nyomja meg háromszor a funkciógombot.
A hangsegítő felébresztése: Zenelejátszás közben vagy készenléti módban 2 másodpercig tartsa nyomva a funkciógombot.
RO Răspuns/Terminare de una chiamata: premi una volta il pulsante funzione.
Rifiuto di una chiamata in arrivo: tieni premuto il pulsante funzione per 2 secondi.
Pausa/Riproduzione: premi una volta il pulsante funzione.
Brano successivo: premi due volte il pulsante funzione.
Brano precedente: premi tre volte il pulsante funzione.
Attivazione dell'assistente vocale: durante la riproduzione di musica o in modalità standby, tieni premuto il pulsante funzione per 2 secondi.
SK Odbúdiť uz zvanu/beigt zvanu: vienreiz nospiediet funkciju pogu.
Noraidīt ienākošu zvanu: nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju pogu.
Pauze/pārskaņot: vienreiz nospiediet funkciju pogu.
Nākamā dziesma: divreiz nospiediet funkciju pogu.
Iepriekšēja dziesma: trīsreiz nospiediet funkciju pogu.
Bass asistenta aktivizēšana: mūzikas atskaņošanas laikā vai gaidīšanas režīmā nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju pogu.
Atsilepiet / skambučį / baigti pokalį: spustelėkite kartą pagrindinį funkcijų mygtuką.
Atmesti ateinantį skambutį: paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes.
Pristabdyti / grotį: vieną kartą paspauskite funkcijų mygtuką.
Kita daina: dukart paspauskite funkcijų mygtuką.
Ankstesnė daina: trikart paspauskite funkcijų mygtuką.
Pažadinti balso pagalbinį: laikykite nuspaudę funkcijų mygtuką 2 sekundes.
SL Odbieranie/końcowe połączenia: naciśnij raz przycisk funkcyjny.
Odrzucenie połączenia przychodzącego: naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 s.
Wstrzymanie/odtwarzanie: naciśnij raz przycisk funkcyjny.
Następny utwór: naciśnij dwukrotnie przycisk funkcyjny.
Poprzedni utwór: naciśnij trzykrotnie przycisk funkcyjny.
Wybudzanie asystenta głosowego: podczas odtwarzania muzyki lub w trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 2 s.
SR Одговор/завршетак позива: једном притисните функцијско дугме.
Одбијање долазног позива: притисните и држите функцијско дугме 2 секунде.
Паузирање/репродукција: једном притисните функцијско дугме.
Следећа песма: притисните функцијско дугме два пута.
Претходна песма: притисните функцијско дугме три пута.
Активирање гласовног помоћника: када се репродукује музика или је режим очекивања, притисните функцијско дугме и држите га притиснуте 2 секунде.
BG Ответ на вызов/завершение вызова: нажмите на функциональную кнопку один раз.
Отклонение входящего вызова: нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды.
Пауза/воспроизведение: нажмите на функциональную кнопку один раз.
Следующая композиция: нажмите на функциональную кнопку два раза.
Предыдущая композиция: нажмите на функциональную кнопку три раза.
Активация голосового помощника: во время воспроизведения музыки или в режиме ожидания нажмите и удерживайте функциональную кнопку 2 секунды.
UK Відповідь / завершення виклику: одноразово натисніть функціональну кнопку.
Відхилити вхідний виклик: натисніть і утримуйте функціональну кнопку протягом 2 секунд.
Призупинити/відтворити: один раз натисніть функціональну кнопку.
Наступна пісня: двічі натисніть функціональну кнопку.
Попередня пісня: тричі натисніть функціональну кнопку.
Активація голосового помічника: під час відтворення музики або в режимі очікування натисніть функціональну кнопку та утримуйте її протягом 2 секунд.
HR Besvare et anrop / legge på: Trykk én gang på funksjonsknappen.
Avvise et innkommende anrop: Trykk og hold funksjonsknappen inne i 2 sekunder.
Pause / spille av: Trykk én gang på funksjonsknappen.
Neste låt: Trykk to ganger på funksjonsknappen.
Forrige låt: Trykk tre ganger på funksjonsknappen.
Vekke taleassistenten: Under musikkavspilling eller i standby-modus, trykk og hold funksjonsknappen inne i 2 sekunder.
Odgovaranje na poziv/prekid poziva: Pritisnite funkcijski taster jedanput.
Odbijanje dolaznog poziva: Pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 2 s.
Pauza/reprodukcija: Pritisnite funkcijski taster jedanput.
Sljedeća pjesma: Pritisnite funkcijski taster dva puta.
Prethodna pesma: Pritisnite funkcijski taster tri puta.
Aktiviranje glasovnog pomoćnika: Prilikom reprodukcije muzike ili u režimu pripravnosti, pritisnite i držite funkcijski taster u trajanju od 2 s.
SQ Mbjtuesicis / sabengunet bashkisë: shtypni një herë butonin funksional.
Refuzimi i një telefonate hyrëse: shtypni dhe mbani butonin funksional për 2 sekonda.
Pauzë/Luaj: shtypni një herë butonin funksional.
Kënga tjetër: shtypni dy herë butonin funksional.
Kënga e mëparshme: shtypni tri herë butonin funksional.
Zgjimi i asistentit zanor: kur luhet muzika ose në gjendje pritjeje, shtypni dhe mbani butonin funksional për 2 sekonda.
ET Kõnele vastamine / kõne lõpetamine: vajutage funktsioonisuppu üks kord.
Sissetulevast kõnest keeldumine: vajutage funktsioonisuppu ja hoidke seda 2 s all.
Peatamine/esitamine: vajutage funktsioonisuppu üks kord.
Järgmine muusikapala: vajutage funktsioonisuppu kaks korda.
Eelmine muusikapala: vajutage funktsioonisuppu kolm korda.
Hääljuhtide äratamine: muusika esitamisel või puhkerežiimis vajutage funktsioonisuppu ja hoidke seda 2 s all.
LT Zavrshiti/prihvatiti poziv: Pritisnite funkcijski taster jednom.
Odbijanje dolaznog poziva: Pritisnite i držite funkcijski taster 2 sekunde.
Zaustavi/nastavi: Pritisnite funkcijski taster jednom.
Sljedeća pjesma: Pritisnite funkcijski taster dvaput.
Prethodna pjesma: Pritisnite funkcijski taster tri puta.
Aktiviranje glasovnog pomoćnika: Pritisnite i držite funkcijski taster 2 sekunde tijekom reprodukcije glazbe ili u načinu mirovanja.
LV Atbildēt uz zvanu/beigt zvanu: vienreiz nospiediet funkciju pogu.
Noraidīt ienākošu zvanu: nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju pogu.
Pauzēt/atskaņot: vienreiz nospiediet funkciju pogu.
Nākamā dziesma: divreiz nospiediet funkciju pogu.
Iepriekšēja dziesma: trīsreiz nospiediet funkciju pogu.
Bass asistenta aktivizēšana: mūzikas atskaņošanas laikā vai gaidīšanas režīmā nospiediet un 2 sekundes turiet funkciju pogu.
SL Atsilepiet / skambutį / baigti pokalį: spustelėkite kartą pagrindinį funkcijų mygtuką.
Atmesti ateinantį skambutį: paspauskite ir palaikykite funkcijų mygtuką 2 sekundes.
Pristabdyti / grotį: vieną kartą paspauskite funkcijų mygtuką.
Kita daina: dukart paspauskite funkcijų mygtuką.
Ankstesnė daina: trikart paspauskite funkcijų mygtuką.
Pažadinti balso pagalbinį: laikykite nuspaudę funkcijų mygtuką 2 sekundes.
ES Responder a una llamada/finalizar una llamada: pulse una vez el botón multifunción.
Rechazar una llamada entrante: Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos. Pausar o reproducir: Pulse el botón multifunción una vez.
Canción siguiente: Pulse el botón multifunción dos veces.
Canción anterior: Pulse el botón multifunción tres veces.
Activar el asistente de voz: Durante la reproducción de música o en el modo de espera, mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos.
SV Svara på/avsluta ett samtal: Tryck på funktionsknappen en gång.
Avvisa ett inkommande samtal: Tryck på och håll ned funktionsknappen i 2 sekunder.
Paus/spela upp: Tryck på funktionsknappen en gång.
Nästa låt: Tryck på funktionsknappen två gånger.
Föregående låt: Tryck på funktionsknappen tre gånger.
Väcka röstassistenten: När musik spelas upp eller i väntläget håller du funktionsknappen nedtryckt i 2 sekunder.

Noise reduction

EN Choose a noise reduction mode: Touch and hold the control area on the left earphone.
BG Изберете режим за намаляване на шума: докоснете и задръжте върху зоната за управление на лявата слушалка.
CS Odeberte načtení smanjenja šuma: dodirnite i držite područje upravljanja na lijevoj slušalici.
Vyberte režim potlačení šumu: Klepněte a podržte oblast ovládání na levém sluchátku.
Vælg en støjreduktionstilstand: Tryk og hold på betjeningsområdet på den venstre øretelefon.
Een ruisonderdrukkingsmodus kiezen: houd het controlegebied op het linkeroordopje aangetikt.
Müravähendusrežiimi valimine: vajutage pikalt nuppu vasakus kõrvaklapi juhtimisala.
Valitse melumuuntennustila: kosketa ja pidä vasemman kuulokkeen ohjausalueella.
Choisir un mode de réduction du bruit : appuyez de manière prolongée sur la zone de contrôle de l'écouteur gauche.
Um einen Geräuschunterdrückungsmodus zu wählen, halten Sie den Steuerungsbereich am linken Kopfhörer gedrückt.
ΕΛ Επιλέξτε μια λειτουργία μείωσης θορύβου: Αγγίξτε παρατεταμένα την περιοχή ελέγχου στο αριστερό ακουστικό.
HU Zajcsökkentő mód kiválasztása: Tartsa nyomva a bal fülhallgató vezérlőtét.
RO Scelta di una modalità di riduzione del rumore: tocca e tieni premuto l'area di controllo sull'auricolare sinistro.
SK Izvēlieties trokšņa samazināšanas režīmu: pieskarieties kreisās austiņas apgabalam un turiet.
LT Pasirinkite triukšmo slopinimo režimą: palieskite ir palaikykite valdymo sritį kairiojoje ausinėje.
NL Wybór trybu redukcji szumów: dotknij obszar sterowania na lewej słuchawce i przytrzymaj go.

voice assistant ကို နှိပ်ရန် - ဘယ် နားကြပ်ပေါ်ရှိသော touchpad ပေါ်တွင် အနည်းဆုံး စက္ကန့် ရှိသည်အထိ လုပ်ဆောင်ချက် တည်ကိုင် ၌ ဘယ်နားကြပ်ပေါ်ရှိ touchpad

الرد على مكالمة/إنهاء مكالمة: اضغط على زر الوظيفة مرة واحدة.
رفض مكالمة واردة: اضغط على زر الوظيفة لمدة ثانيتين.
إيقاف مؤقت/تشغيل: اضغط على زر الوظيفة مرة واحدة.
الأغنية التالية: اضغط على زر الوظيفة مرتين.
الأغنية السابقة: اضغط على زر الوظيفة ثلاث مرات.
تفعيل المساعد الصوتي: على تشغيل الموسيقى أو الدخول في وضع الاستعداد، اضغط مطولاً على زر الوظيفة لمدة ثانيتين.

Changing the ear tips

EN Choose a size and adjust the ear tips to achieve the desired noise cancellation effect and comfort level.
BG Изберете размер и регулирайте накрайниците на слушалките, за да постигнете желаните ефекти на шумопотискане и ниво на комфорт.
CS Odaberite veličinu jastučića za uši i prilagodite ih kako biste postigli željeni stupanj poništavanja buke i razinu udobnosti.
Vyberte velikost koncovek a upravte je tak, abyste dosáhli požadované úrovně rušení okolního hluku a požadovaného pohodlí.
DA Vælg en størrelse, og juster arepuderne for at opnå den ønskede støjreduktionseffekt og det ønskede komfortniveau.
NL Kies een maat en pas de losse dopjes aan om het gewenste geluidsonderdrukkingseffect en comfortniveau te bereiken.
ET Soovitud müürasummutuse ja mugavuse saavutamiseks valige sobivas suuruses kõrvapehmendused ning kohandage need sobivaks.
FI Valitse kuulokekärkien koko ja säädä ne niin, että saat haluamasi melunpoistotehon ja mukavuustason.
FR Choisissez une taille et ajustez les embouts pour obtenir l'effet de suppression du bruit et le niveau de confort souhaités.
DE Wählen Sie eine Größe und passen Sie die Ohrstöpsel an, um die gewünschte Kombination von Geräuschunterdrückung und Komfort zu erreichen.
EL Επιλέξτε ένα μέγεθος και προσαρμόστε το άκρο των ακουστικών για να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα ακύρωσης θορύβου και επιπέδου άνεσης.
HU Válasszon egy méretet, és a fülbetétet állítsa be úgy, hogy a kívánt zajszűrési hatást és kényelmi szintet érje el.
IT Scegli un formato e regola i copriauricolari per ottenere l'effetto di cancellazione del rumore e il livello di comfort desiderati.
LV Izvēlieties lielumu un uzstādiet austiņu uzgaļus, lai sasniegtu vēlamo trokšņa slāpēšanas efektu un komforta līmeni.
LT Pasirinkite tinkamą dydį ir nustatykite ausų antgalius, kad pasiektumėte pageidaujamą triukšmo slopinimo efektą ir komforto lygį.
NO Velyktev ståelsv ruisnor kortlevek i dovsest i do usxu, aby uzyskać odpowiedni efekt redukcji hałasu i poziom komfortu.
PL Escolha um tamanho e ajuste as tampas de auriculares para obter o efeito de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.
PT Aleqeti o máxime si ajustați adaptoarele auriculare pentru a obține efectul de anulare a zgomotului dorit și nivelul de confort dorit.
RO Vyberte si velikost a upravte nástavec na dosažnutie požadovaného efektu potlačenia hluku a úrovne pohodlia.
SK Izberite ustrezno velikost nastavkov slušalk in jih prilagodite tako, da dosežete želeno učinek dušenja hrupa in udobja.
SL Selecțione un tamaño apropiado y ajuste los tapones de auriculares para obtener el efecto de cancelación de ruido y el confort deseados.
SV Välj en storlek och justera öronkuddarna för att få önskad brusreduceringseffekt och bekvämlighetsnivå.
ES Elija un tamaño y ajuste los auriculares para conseguir el efecto de cancelación de ruido y el confort deseados.
SV Izberite velično navlaka za slušalice i prilagodite ih da biste postigli željeni efekat odstranjivanja pozadinske buke i nivo udobnosti.
TR Birbirine kasadan ili süzgeçlüyüzlüe in konumlara, üçlü gözcüklü potpiliboro pisine zemsiennen sivy za tpsirlere
SR Для достижения оптимального эффекта шумоподавления и обеспечения комфортного ношения подберите насадку
UK Оберіть розмір і відрегулюйте вкладиші для вух, щоб досягти потрібного рівня зменшення шуму та зручним використанні навушників зручними.
UR ایسا مناسب سائز منتخب کریں اور ایئر ٹپس کو ایڈجسٹ کریں تاکہ مطلوبہ شور کی منسوخی اور آرام حاصل ہو سکے۔
MY အသုတ်သစ်ရောနှောမှုလွှင့်ရန် နှစ်သက်ရာ ဆူညံသံ ပယ်ဖျက်မှု အဆင့်ကြောင့် သက်တောင့်သက်သာရှိစေသော အဆင့်ကို ရွေးချယ်ပြီး နားကြပ်ကိုယ်ထည်ကို ချိန်ညှိပါ။

Changing the earphones

Changing with a charging cable

EN Connect your earphones to a charger using an adapter cable.
CS Připojte sluchátka k nabíječce pomocí kabelového adaptéru.
DA Tilslut dine øretelefoner til en oplader ved hjælp af et adapterkabel.
NL Verbind uw oordopjes met een oplader met behulp van een adapterkabel.
ET Ühendage kõrvaklapid laadimiseks adapterikaabli kasutades.
FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimakaapelilla.
FR Connectez vos écouteurs à un chargeur à l'aide d'un câble adaptateur.
DE Schließen Sie die Kopfhörer mit einem Adapterkabel an ein Ladegerät an.
EL Συνδέστε τα ακουστικά σας σε έναν φορτιστή χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο προσαρμογέα.
HU A fülhallgatót adapterkábel használatával csatlakoztassa egy töltőre.
IT Collega gli auricolari a un caricatore utilizzando un cavo adattatore.
LV Pievienojiet austiņas pie lādētāja, izmantojot adaptera kabeli.
LT Adapterio kabelio prijunkite ausines prie įkroviklio.
PL Podłącz słuchawki do ładowarki za pomocą przewodu przejściowego.
PT Ligue os auriculares a um carregador utilizando um cabo adaptador.
RO Conectați căștile la un încărcător cu ajutorul unui cablu adaptor.
SK Pripojte slúchadlá k nabíjačke pomocou adaptérového kábla.
SL Slušalke povežite s polnilnikom prek vmesniškega kabla.
ES Conecte los auriculares a un cargador mediante un cable adaptador.
SV Anslut hörlurarna till en laddare med en adapterkabel.
NO Bruk en adapterkabel og koble øretelefonene til en lader.
SR Повежите слушалице на пуњач помоћу кабла адаптера.
UK Підключайте навушники до зарядного пристрою за допомогою перехідного кабелю.
FA اتصال هدفون‌ها به شارژر با استفاده از کابل آداپتور
MY နားကြပ်ကို အားသွင်းကိရိယာသို့ ချိတ်ဆက်ရန် အသုံးပြုပါ။

Charging via HUAWEI HiPair

EN Connect your earphones to a phone's USB-C port to charge them (your phone must support OTG reverse charging).
CS Sluchátka připojte k portu USB-C v telefonu a nabijte je (váš telefon musí podporovat reverzní nabíjení pomocí kabelu OTG).
DA Tilslut dine øretelefoner til en oplader ved hjælp af et adapterkabel.
NL Verbind uw oordopjes met een oplader met behulp van een adapterkabel.
ET Ühendage kõrvaklapid laadimiseks adapterikaabli kasutades.
FI Yhdistä kuulokkeet laturiin sovittimakaapelilla.
FR Connectez vos écouteurs à un chargeur à l'aide d'un câble adaptateur.
DE Schließen Sie die Kopfhörer mit einem Adapterkabel an ein Ladegerät an.
EL Συνδέστε τα ακουστικά σας σε ένα φορτιστή χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο προσαρμογέα.
HU A fülhallgatót adapterkábel használatával csatlakoztassa egy töltőre.
IT Collega gli auricolari a un caricatore utilizzando un cavo adattatore.
LV Pievienojiet austiņas pie lādētāja, izmantojot adaptera kabeli.
LT Adapterio kabelio prijunkite ausines prie įkroviklio.
PL Podłącz słuchawki do ładowarki za pomocą przewodu przejściowego.
PT Ligue os auriculares a um carregador utilizando um cabo adaptador.
RO Conectați căștile la portul USB-C al unui telefon pentru a le încărca (telefonul dvs. trebuie să accepte încărcarea inversă OTG).
SK Na nabíjanie pripojte slúchadlá k portu USB-C telefónu (telefón musí podporovať reverzné nabíjanie OTG).
SL Če želite polniti slušalke, jih priključite na vrata USB-C na telefonu (telefon mora podpirati obratno polnjenje OTG).
ES Conecte sus auriculares al puerto USB tipo C de un teléfono para cargarlos (su teléfono debe admitir carga inversa OTG).
SV Anslut dina hörlurar till en telefons USB-C-port för att ladda dem (din telefon måste ha stöd för omvänd OTG-laddning).
NO Koble øretelefonene til USB-C-porten på telefonen for å lade dem (telefonen må støtte OTG reversert opplading).
SR Повежите слушалице на USB-C прикључак телефона да бисте их напунили (телефон мора да подржава OTG повратно пуњење).
UK Щоб зарядити навушники, підключіть їх до порту USB-C телефона (телефон має підтримувати зворотне заряджання за допомогою кабелю OTG).
ID Для зарядки наушников подключите их к порту USB-C телефона (телефон должен поддерживать обратную зарядку по OTG).
MS Sambungkan fon kepala anda ke port USB-C telefon anda untuk mengecas fon kepala anda (telefon anda mesti menyokong pengecasan terbalik OTG).
VI Kết nối tai nghe với cổng USB-C của điện thoại để sạc tai nghe (điện thoại của bạn phải hỗ trợ tính năng sạc ngược OTG).
TH เชื่อมต่อหูฟังของคุณกับพอร์ต USB-C ของโทรศัพท์เพื่อชาร์จหูฟัง (โทรศัพท์ของคุณต้องรองรับการชาร์จแบบย้อนกลับ OTG)
MY သင့်နားကြပ်ကို အားသွင်းရန် ၎င်းတို့ကို သင့်ဖုန်း၏ USB-C အပေါက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပါ (သင့်ဖုန်းက OTG ပြောင်းပြန် အားသွင်းခြင်းကို ပံ့ပိုးထားရမည်)။

EN Learn more: Search for "HUAWEI AI Life" in the app store to download and install the app.
CS Další informace: Vyhledejte „HUAWEI AI Life“ v obchodě s aplikacemi a stáhněte a nainstalujte aplikaci.
DA Læs mere: Søg efter "HUAWEI AI Life" i appbutikken for at downloade og installere appen.
NL Meer informatie: Zoek naar "HUAWEI AI Life" in de app store om de app te downloaden en installeren.
ET Lisateave: otsige rakendusepoest "HUAWEI AI Life", et rakendus alla laadida ja installida.
FI Lisätietoja: Hae "HUAWEI AI Life" sovelluskaupasta ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen.
FR En savoir plus : recherchez « HUAWEI AI Life » dans la boutique d'applications pour télécharger et installer l'application.
DE Weitere Informationen: Suchen Sie im App Store nach „HUAWEI AI Life“, um die App herunterzuladen und zu installieren.
EL Μάθετε περισσότερα: Αναζητήστε το "HUAWEI AI Life" στο κατάστημα εφαρμογών για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.
HU További információ: Keresse a „HUAWEI AI Life” kifejezést az alkalmazásboltban az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.
IT Ulteriori informazioni: cerca "HUAWEI AI Life" nell'app store per scaricare e installare l'app.
LV Uzziniet vairāk: lietotņu veikalā meklējiet "HUAWEI AI Life", lai lejupielādētu un instalētu lietotni.
LT Sužinokite daugiau: programėlių parduotuvėje ieškokite „HUAWEI AI Life“, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte programą.
NO Les mer: Søk etter "HUAWEI AI Life" i appbutikken for å laste ned og installere appen.
PL Więcej informacji: Wyszukaj „HUAWEI AI Life” w sklepie z aplikacjami, aby pobrać i zainstalować aplikację.
PT Saiba mais: Pesquise "HUAWEI AI Life" na loja de aplicações para transferir e instalar a aplicação.
RO Aflați mai multe: Căutați „HUAWEI AI Life” în magazinul de aplicații pentru a descărca și instala aplicația.
SK Ďalšie informácie: Vyhľadajte „HUAWEI AI Life“ v obchode s aplikáciami, aplikáciu si stiahnite a nainštalujte.
SL Več informacij: V trgovini z aplikacijami poiščite »HUAWEI AI Life«, da prenesete in namestite aplikacijo.
ES Más información: busque "HUAWEI AI Life" en la tienda de aplicaciones para descargar e instalar la aplicación.
SV Läs mer: Sök efter "HUAWEI AI Life" i appbutiken för att ladda ner och installera appen.
TR Daha fazla bilgi: Uygulamayı indirmek ve yüklemek için uygulama mağazasında "HUAWEI AI Life" öğesini arayın.
VI Tìm hiểu thêm: Tìm kiếm "HUAWEI AI Life" trong cửa hàng ứng dụng để tải xuống và cài đặt ứng dụng.
UK Дізнайтеся більше: Знайдіть "HUAWEI AI Life" у магазині додатків, щоб завантажити та встановити додаток.
UR مزید جانیں: ایپ کو ڈاؤن لوڈ اور انسٹال کرنے کے لیے ایپ اسٹور میں "HUAWEI AI Life" تلاش کریں۔
MY အသေးစိတ်သိရှိရန်: အက်ပ်ဆိုင်တွင် "HUAWEI AI Life" ကို ရှာဖွေ၍ အက်ပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ပြီး တပ်ဆင်ပါ။

EN Learn more about the settings: Open the AI Life app, go to the device settings page, and tap the corresponding function.
CS Další informace o nastavení: Otevřete aplikaci AI Life, přejděte na stránku nastavení zařízení a klepněte na příslušnou funkci.
DA Læs mere om indstillingerne: Åbn AI Life-appen, gå til enhedens indstillinger, og tryk på den tilsvarende funktion.
NL Meer informatie over de instellingen: Open de AI Life-app, ga naar de instellingenpagina van het apparaat en tik op de bijbehorende functie.
ET Lisateave seadete kohta: avage AI Life'i rakendus, minge seadme seadete lehele ja puudutage vastavat funktsiooni.
FI Lisätietoja asetuksista: Avaa AI Life -sovellus, siirry laitteen asetussivulle ja napauta vastaavaa toimintoa.
FR En savoir plus sur les paramètres : ouvrez l'application AI Life, accédez à la page des paramètres de l'appareil et appuyez sur la fonction correspondante.
DE Weitere Informationen zu den Einstellungen: Öffnen Sie die AI Life App, gehen Sie zu den Geräteeinstellungen und tippen Sie auf die entsprechende Funktion.
EL Μάθετε περισσότερα για τις ρυθμίσεις: Ανοίξτε την εφαρμογή AI Life, μεταβείτε στη σελίδα ρυθμίσεων της συσκευής και πατήστε τη σχετική λειτουργία.
HU További információ a beállításokról: Nyissa meg az AI Life alkalmazást, lépjen az eszközbeállítások oldalára, és koppintson a megfelelő funkcióra.
IT Ulteriori informazioni sulle impostazioni: apri l'app AI Life, vai alla pagina delle impostazioni del dispositivo e tocca la funzione corrispondente.
LV Uzziniet vairāk par iestatījumiem: atveriet AI Life lietotni, dodieties uz ierīces iestatījumu lapu un pieskarieties attiecīgajai funkcijai.
LT Sužinokite daugiau apie nustatymus: atidarykite „AI Life“ programą, eikite į įrenginio nustatymų puslapį ir bakstelėkite atitinkamą funkciją.
NO Les mer om innstillingene: Åpne AI Life-appen, gå til enhetsinnstillingene og trykk på den tilsvarende funksjonen.
PL Więcej informacji o ustawieniach: Otwórz aplikację AI Life, przejdź do strony ustawień urządzenia i dotknij odpowiedniej funkcji.
PT Saiba mais sobre as definições: Abra a app AI Life, aceda à página de definições do dispositivo e toque na função correspondente.
RO Aflați mai multe despre setări: Deschideți aplicația AI Life, accesați pagina de setări a dispozitivului și atingeți funcția corespunzătoare.
SK Ďalšie informácie o nastaveniach: Otvorte aplikáciu AI Life, prejdite na stránku nastavení zariadenia a klepnite na príslušnú funkciu.
SL Več informacij o nastavitvah: Odprite aplikacijo AI Life, pojdite na stran z nastavitvami naprave in tapnite ustrezno funkcijo.
ES Más información sobre los ajustes: Abra la app AI Life, vaya a la página de ajustes del dispositivo y toque la función correspondiente.
SV Läs mer om inställningarna: Öppna AI Life-appen, gå till enhetsinställningarna och tryck på motsvarande funktion.
TR Ayarlar hakkında daha fazla bilgi: AI Life uygulamasını açın, cihaz ayarları sayfasına gidin ve ilgili işlevi seçin.
VI Tìm hiểu thêm về cài đặt: Mở ứng dụng AI Life, đi tới trang cài đặt thiết bị và nhấn vào chức năng tương ứng.
UK Дізнайтеся більше про налаштування: відкрийте додаток AI Life, перейдіть на сторінку налаштувань пристрою та торкніться відповідної функції.
UR ترتیبات کے بارے میں مزید جانیں: AI Life ایپ کھولیں، آلے کی ترتیبات کے صفحے پر جائیں، اور متعلقہ فنکشن پر ٹیپ کریں۔
MY ဆက်တင်များအကြောင်း ပိုမိုလေ့လာရန်: AI Life အက်ပ်ကို ဖွင့်ပါ၊ စက်ပစ္စည်း ဆက်တင်များ စာမျက်နှာသို့ သွားပြီး သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ဆောင်ချက်ကို နှိပ်ပါ။

EN Choose a noise reduction mode: Touch and hold the control area on the left earphone.
CS Vyberte režim potlačení hluku: Klepněte a podržte oblast ovládání na levém sluchátku.
DA Vælg en støjreduktionstilstand: Tryk og hold på betjeningsområdet på den venstre øretelefon.
NL Een ruisonderdrukkingsmodus kiezen: houd het controlegebied op het linkeroordopje aangetikt.
ET Müravähendusrežiimi valimine: vajutage pikalt nuppu vasakus kõrvaklapi juhtimisala.
FI Valitse melunvaimennustila: kosketa ja pidä vasemman kuulokkeen ohjausalueella.
FR Choisir un mode de réduction du bruit : appuyez de manière prolongée sur la zone de contrôle de l'écouteur gauche.
DE Um einen Geräuschunterdrückungsmodus zu wählen, halten Sie den Steuerungsbereich am linken Kopfhörer gedrückt.
EL Επιλέξτε μια λειτουργία μείωσης θορύβου: Αγγίξτε παρατεταμένα την περιοχή ελέγχου στο αριστερό ακουστικό.
HU Zajcsökkentő mód kiválasztása: Tartsa nyomva a bal fülhallgató vezérlőtét.
IT Scelta di una modalità di riduzione del rumore: tocca e tieni premuto l'area di controllo sull'auricolare sinistro.
LV Izvēlieties trokšņa samazināšanas režīmu: pieskarieties kreisās austiņas apgabalam un turiet.
LT Pasirinkite triukšmo slopinimo režimą: palieskite ir palaikykite valdymo sritį kairiojoje ausinėje.
NL Wybór trybu redukcji szumów: dotknij obszar sterowania na lewej słuchawce i przytrzymaj go.
PL Wybierz tryb redukcji szumów: dotknij i przytrzymaj obszar sterowania na lewej słuchawce.
PT Escolha um modo de redução de ruído: toque continuamente na área de controlo do auricular esquerdo.
RO Alegeți o mărime și ajustați adaptoarele